



# Blessed Sacrament Parish

## Parroquia Santísimo Sacramento

3745 S. Paulina St. Chicago, IL 60609 • (773) 523-3917 Fax (773) 257-7099

• [blessedsacrament@bspchicago.org](mailto:blessedsacrament@bspchicago.org) • [www.bspchicago.org](http://www.bspchicago.org)

### 21 DE NOVIEMBRE DE 2021

### NUESTRO SEÑOR JESUCRISTO, REY DEL UNIVERSO

Jesus Christ is the faithful witness,  
the firstborn of the dead and ruler of the kings of the earth.  
To him be glory and power forever and ever. Amen.

~ Revelation 1:5, 6

November 21, 2021

SOLEMNITY OF OUR LORD JESUS CHRIST, KING OF THE UNIVERSE

#### MASS SCHEDULE | HORARIO DE MISAS

MONDAY 8:30 a.m. LUNES *Bilingual*  
TUESDAY 8:30 a.m. MARTES *Español*  
WEDNESDAY 8:30 a.m. MIÉRCOLES *Bilingual*  
THURSDAY 8:30 a.m. JUEVES *Español*  
FRIDAY 8:30 a.m. VIERNES *Bilingual*  
  
SATURDAY | SABADO  
4:00 p.m. *English*  
6:00 p.m. *Español*  
  
SUNDAY | DOMINGO  
9:00 a.m. *English*  
11:00 a.m. *Español*  
1:00 p.m. *Español*

#### HOLY HOUR | HORA SANTA

THURSDAY 7:00 p.m. JUEVES *Español*

#### CONFESSIONS | CONFESIONES

THURSDAY 7:00 p.m. JUEVES  
SATURDAY 3:00 p.m. SABADO


#### OFFICE SCHEDULE | HORARIO DE OFICINA

MONDAY 10:00 a.m. - 4:00 p.m. LUNES  
WEDNESDAY 10:00 a.m. - 4:00 p.m. MIÉRCOLES  
THURSDAY 12:00 p.m. - 7:00 p.m. JUEVES  
FRIDAY 10:00 a.m. - 4:00 p.m. VIERNES

#### OFFICE CLOSED | OFICINA CERRADA

TUESDAY, SATURDAY, SUNDAY  
MARTES, SÁBADO Y DOMINGO

#### FOLLOW US | SIGUENOS

 @blessedsacramentchicago

[www.bspchicago.org](http://www.bspchicago.org)

**MASS INTENTIONS FOR THE WEEK**

**Saturday, November 20, 2021**  
**4 pm** †Eva Gasior (*Son, Michael*)  
 †Inocencio Diaz (*Demetrio Diaz*)  
 †Axel Rigoberto Mancilla (*Familia*)  
**6 pm** †Diacono Dismas Fernández (*Concepción Flores*)  
 †Soledad y †Jesús Silva (*Soledad Villanueva*)  
 †Teresa García (*Familia Sotelo*)  
 †Axel Rigoberto Mancilla (*Familia*)  
 Salud: Herminio Martínez, Salvador Martínez,  
 Carlos Martínez (*Familia Villanueva Martinez*)

**Sunday, November 21, 2021**  
**OUR LORD JESUS CHRIST, KING OF THE UNIVERSE**  
**9 am** Community Mass  
**11 am** Misa Comunitaria  
**1 pm** Misa Comunitaria

**Monday, November 22, 2021**  
**ST. CECILIA**  
**8:30 am** †Maria Guadalupe Fernández y  
 †Francisco Castillo (*Hija*)  
 †Maria Concepcion Roman y  
 †Miguel Cisneros (*Hijo*)

**Tuesday, November 23, 2021**  
**ST. CLEMENT I, ST. COLUMBAN,**  
**BLESSED MIGUEL AGUSTIN PRO**  
**8:30 am** Vocaciones Sacerdotales/Vocations to the Priesthood

**Wednesday, November 24, 2021**  
**ST. ANDREW DUNG-LAC & COMPANIONS**  
**8:30 am** †Yolanda Arroyo (*Family*)

**Thursday, November 25, 2021**  
**THANKSGIVING DAY**  
**ST. CATHERINE OF ALEXANDRIA**  
**9 am** For All Living and †Deceased Parishioners

**Friday, November 26, 2021**  
**8:30 am** †Gene Kwiatkowski (*Christine Pudlo*)  
 Cumpleaños: Rolando Flores (*Concepción Flores*)

**Saturday, November 27, 2021**  
**4 pm** †Gene Kasprowicz (*Judi & Marlin Shulist*)  
 †Inocencio Diaz (*Amelia Diaz Wetz*)  
 †José Luis Zaragoza (*Michael Gasior*)  
 †Andres Vicente (*Steve & Rowena Vicente Co*)  
 †Joseph E. Solak (*Calderon Family*)  
**6 pm** †Diacono Dismas Fernández (*Concepción Flores*)  
 †Soledad y †Jesús Silva (*Soledad Villanueva*)  
 †Manuel Sanchez, †Anita Sanchez y †Juan Guerrero  
 (*Virginia Sanchez*)

**Sunday, November 28, 2021**  
**FIRST SUNDAY OF ADVENT**  
**9 am** †Florence Wilk (*Diane & Connie*)  
 †Bernard & Andrea Pérez (*Sylvia & Don Cortez*)  
 †Genevieve "Gene" Kwiatkowski (*Joyce Fornek*)  
 †Mike Curtis (*Wife & Family*)  
 †Leonard & Joseph Kisielowski (*Rose Kisielowski*)  
 †Virginia Pytko (*Bart & JoAnn Zona*)  
 †Larry J. Baldyga (*Rich & Sheila Hayes*)  
 †Catherine Crowell (*Donna Novak*)  
**11 am** †Octavio Cazarez (*Familia*)  
 †María Elena Barrera (*Joyce Fornek*)  
 †Antonio Velázquez (*Familia Franco*)  
 †Carmela Sifuentes (*Teresa Hernández*)  
 †Cirila Sánchez Rivera (*Familia Sánchez*)  
 †Jesus Teran (*Esposa e Hijos*)  
**1 pm** †Ignacio López (5 aniv.) (*Rosa López y Familia*)  
 †María Elena Barrera (*Legión de María*)

**NOVEMBER COMMUNITY MASSES**

**9 a.m.**  
**For the Living**  
 Health: Louis Dworzycycki  
 Health: Arlene Foreman  
 Health: Barbara Lechowicz  
 Gary, Dana, & Tony Rogalla  
 Theresa Sardiga

**For the Deceased**  
 †Steve & †Jeannette Adamczyk  
 †Matthew & †Alma Baca  
 †Anthony, †Josephine, & †Sam  
 Amedeo  
 †Dr. James R. & †Mrs. Stella M.  
 Bara  
 †Frances Bragiel & †Joanna  
 Kubicki  
 †Joseph, †Rose, †Philip, &  
 †Connie Bragiel  
 †Charlie & †Ed "Duke" Bryk  
 †Victoria Kasprowicz Bujas  
 †Merle Burns  
 †Ted Byczek & †Ed Topolski  
 †Mike Curtis  
 †Walter Joseph Dwyer  
 †Margaret Dworzycycki  
 †Al & †Helen Fishleigh  
 †James E. Foreman, Jr.  
 †Eva Gasior  
 †Bill & †Adeline Gonerka  
 †Frederick & †Kenneth  
 Johnson  
 †Stanley & †Martha  
 Kapanowski  
 †Gene Kasprowicz  
 †Joseph & †Katherine  
 Kisielowski & Family  
 †Stan Kisielowski  
 †Sophie, †Stanley, & †Dan  
 Kluk, Sr  
 †Charles & †Evelyn Kmiecik  
 †Mildred Kmiecik  
 †George & †Anna Lazar  
 Families  
 †Walter & †Ann Lechowicz  
 †Axel Rigoberto Mancilla  
 †Joan Kasprowicz Marsh

†Joseph & †Joanne Marszalek  
 †Josephine, †Joseph, & †Agata  
 Mikos  
 †Helen Paluch  
 †Dolores Paluch Pender  
 †Jose Rivera  
 †Edward, †Josephine, & †Eric  
 Rogalla  
 †Rosemary Roll  
 †Wojciech & †Agatha Ryba &  
 Family  
 †John & †Virginia Rzasza  
 †Dr. Steven Sardiga  
 †Ray & †Sophie Serva  
 †Stephen, †Julia, & †Rev.  
 Jerome Siwek  
 †Casimir & †Pauline Skrzynecki  
 †Walenty & †Mary Snuzik &  
 Family  
 †Bill Trostel, Sr.  
 †Francisco Rafael Del Valle  
 †Janice Wallis  
 †Chester & †Florence Wilk  
 †Valeria, †Anna, & †John Wilk

**11 a.m.**  
**For the Living**  
 Cumpleaños: Efen Flores  
 Salud: Josephine Tamburo  
 Salud: Familia Villanueva  
 Martinez, Padre Ismael y  
 Padre Giovanni

**For the Deceased**  
 †María Elena Barrera  
 †Yolanda Cortez  
 †Axel Rigoberto Mancilla  
 †María del Jesús Martin  
 †Antonio Velázquez  
 †Sabino Hurtado

**1 p.m.**  
**For the Deceased**  
 †Adrian Herrera Solórzano  
 †Axel Rigoberto Mancilla  
 †Juan Carlos Sandoval Manzo  
 †Ismael Sandoval Ortiz

*Pray for us - Oren por nosotros*

**FOR THE SICK | POR LOS ENFERMOS:**

Aureliano Aguilar, Alberto Avitia, Yolanda Avitia,  
 Claudia Bonomo, Amparo Diaz, Barbara Duda,  
 Louis Dworzycycki, Arlene Foreman, Bernie Foreman,  
 Bertha Gonzalez, Guadalupe González, Virginia Grosh,  
 Judy Heidewald, Melba S. Hidalgo, Barbara Lechowicz,  
 Bruce Leon, Carlos Martinez, Herminio Martinez,  
 Salvador Martinez, Lottie Mikrut, Michael Nolan,  
 Leoncia Ortiz, Alicia Sandoval, Fermin Sandoval,  
 Guadalupe A. Sandoval, Janet Schwark,  
 Patsy Scialabba, Ernesto Vazquez,  
 Rosendo Villagomez and Nayeli Villanueva.

**FOR THOSE IN THE ARMED FORCES**  
**POR AQUELLOS EN LAS FUERZAS ARMADAS:**

Jose Castaneda, Jacquelyn Rivera (*Marines*)



**November 21, 2021**  
**Our Lord Jesus Christ,**  
**King of the Universe**

In the waters of Baptism, we were drawn into Christ, who is priest, prophet, and king and called to be “alter Christus,” “other Christs.” Christ who is priest sanctifies the everyday stuff of life, building a bridge between God and humanity. Christ who is prophet proclaims God’s love and mercy in a world that desperately needs it. Christ who is king rules the universe in loving, sacrificial service. We who are baptized into Christ are called to bring God’s love into our hearts, homes, places of work, and the wider world. We are called to show and share God’s love to others, especially those who most need the care, compassion, and forgiveness that is at the heart of Christ’s eternal message. We are called to give of ourselves beyond what might seem reasonable, in imitation of our Lord and king who gave himself on the cross and who reigns forever.

**CALLED TO LISTEN AND SERVE**

Jesus said to Pilate, “Everyone who belongs to the truth listens to my voice.” Jesus spoke to the disciples and his voice reaches through the ages in the words of sacred scripture and the tradition of the Church. In prayer, participation in the liturgy, and learning from the saints and the teachings of the Church, we grow in belonging to the truth of Christ’s love. We hear and follow Jesus’ command to wash others’ feet, to love as he loves, to serve as he serves. And while it is certainly our duty to do so, there is more to our service than merely fulfilling the instructions of another. We fulfill Christ’s command as a grateful response to the incredible love of God for us. How will you listen to and serve the Lord? How will you make Jesus the king of your heart and life?

Today’s Readings: Dan 7:13–14; Ps 93:1, 1–2, 5; Rev 1:5–8;  
Jn 18:33b–37

Copyright © 2021, J. S. Paluch Company, Inc., 3708 River Road, Suite 400, Franklin Park, IL 60131-2158, 1 800 621-5197. With Ecclesiastical Approbation.

**21 de noviembre de 2021**  
**Nuestro Señor Jesucristo,**  
**Rey del Universo**

En las aguas del Bautismo, fuimos atraídos por Cristo, que es sacerdote, profeta y rey, y llamados a ser “alter Christus”, “otros Cristos”. Cristo que es sacerdote santifica las cosas cotidianas de la vida, construyendo un puente entre Dios y la humanidad. El Cristo profeta proclama el amor y la misericordia de Dios en un mundo que lo necesita desesperadamente.

Cristo, que es rey, gobierna el universo en un servicio amoroso y sacrificado. Los bautizados en Cristo estamos llamados a llevar el amor de Dios a nuestros corazones, hogares, lugares de trabajo y al mundo en general. Estamos llamados a mostrar y compartir el amor de Dios con los demás, especialmente con aquellos que más necesitan el cuidado, la compasión y el perdón que están en el corazón del mensaje eterno de Cristo. Estamos llamados a dar de nosotros mismos más allá de lo que pueda parecer razonable, a imitación de nuestro Señor y Rey que se entregó en la cruz y que reina para siempre.

**LLAMADOS A ESCUCHAR Y SERVIR**

Jesús le dijo a Pilato: “Todo el que pertenece a la verdad escucha mi voz”. Jesús habló a los discípulos y su voz llega a través de los tiempos en las palabras de la Sagrada Escritura y la tradición de la Iglesia. En la oración, la participación en la liturgia y el aprendizaje de los santos y las enseñanzas de la Iglesia, crecemos en la pertenencia a la verdad del amor de Cristo. Escuchamos y seguimos el mandato de Jesús de lavar los pies a los demás, de amar como él ama, de servir como él sirve. Y aunque ciertamente es nuestro deber hacerlo, hay algo más en nuestro servicio que el mero cumplimiento de las instrucciones de otro. Cumplimos el mandato de Cristo como una respuesta agradecida al increíble amor de Dios por nosotros. ¿Cómo vas a escuchar y servir al Señor? ¿Cómo harás que Jesús sea el rey de tu corazón y de tu vida?

Lecturas de hoy: Dn 7:13–14; Sal 93 (92):1, 1–2, 5; Ap 1:5–8;  
Jn 18:33b–37

## OUR PARISH

**DATES TO REMEMBER FOR THE WEEK OF  
NOVEMBER 21 - 27:**

**Divine Mercy Chaplet prayed at 3 pm**

**Rosary prayed at 7 pm**

*(Pray these prayers from your homes, for the intention of ending the pandemic. Please call the parish office if you would like to join this prayer chain. So far, we have 17 participants.)*

**Tuesday/martes, November 23:** Office Closed

Circulo de Oración, 7 pm, Iglesia/Church

**Wednesday/miercoles, November 24:** Lectio Divina, 7 pm, salón de SSPP

**Thursday/jueves, November 25:** Thanksgiving Day Mass, 9 am, Church/Iglesia

**Friday/viernes, November 26:** Legion de Maria, 6:15 pm, office basement

**Saturday/sabado, November 27:** Religious Education/ Educación Religiosa: No Classes

Confessions, 3-3:45 pm, Church

Adoración Nocturna, 8:45 pm, Iglesia/Church



## NUESTRA PARROQUIA

**THANKSGIVING DAY MASS  
MISA DE ACCIÓN DE GRACIAS**

**November 25, 2021  
9 am Bilingual Mass**

*Join us in giving thanks for all of God's blessings!*

*Únase a nosotros para dar gracias por todas las bendiciones de Dios!*

*Bring your bread and wine for a special blessing!  
Traigan su pan y vino para una bendición!*

### THANKS – FOR – GIVING FOOD DRIVE

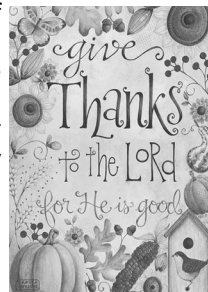
During the month of November our campaign, the *Thanks for Giving Food Drive*, is taking place. Your donation of \$5, 10 or \$20 gift cards from Aldi, Jewel Osco and Mariano's will benefit the Dave Brady Food Pantry.

### CAMPAÑA ANNUAL DE ALIMENTOS

Durante el mes de noviembre es nuestra Campaña de alimentos, el *Thanks for Giving Food Drive*. Su donación de tarjetas de regalo de \$5, \$10 o \$20 de Aldi, Jewel Osco o Mariano's beneficiará a la despensa de alimentos Dave Brady Memorial.

### THANKSGIVING PRAYER

Father all-powerful, your gifts of love are countless and your goodness infinite. On Thanksgiving Day, we come before you with gratitude for your kindness: open our hearts to concern for our fellow men and women, so that we may share your gifts in loving service. We ask this through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, for ever and ever. Amen.



### ORACIÓN DE ACCIÓN DE GRACIAS

Padre Todopoderoso, tus dones de amor son innumerables y tu bondad infinita. El Día de Acción de Gracias nos presentamos ante ti con gratitud por tu amabilidad: abre nuestro corazón a la preocupación por nuestros semejantes, para que podamos compartir tus dones en servicio amoroso. Te lo pedimos por nuestro Señor Jesucristo, tu Hijo, que vive y reina contigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, por los siglos de los siglos. Amén.

Thanksgiving is a perfect chance to remind you how much you mean, how special you are, and how warmly you're wished every happiness. Happy Thanksgiving!

El Día de Acción de Gracias es una oportunidad perfecta para recordarte lo mucho que vales, lo especial que eres y que les deseamos toda la felicidad del mundo. ¡Feliz día de Acción de Gracias!

*from  
Father Ismael, Father Giovanni,  
Deacon Juan Rosales, and the Parish Staff!*

### GREETINGS FROM RELIGIOUS EDUCATION



Parents, thank you for entrusting us with the ongoing formation of your child. The Religious Education Office is back in the Catechetical Center. If you have any questions, please contact me at (773) 345-9551 or via e-mail at rep@bspchicago.org.

Thursday is Thanksgiving Day! It is a time to thank God for the blessings of family, friends, and our parish,. Please come with your child/children to the 9 am Mass on Thanksgiving Day! Please help your child to follow the prayers and songs in the Missal. It is so good to hear the voices of children in prayer and song!

Thank you,  
Lucrecia Garcia, Religious Education Coordinator

### SALUDOS DE EDUCACIÓN RELIGIOSA

Padres, gracias por confiar en nosotros la formación de su hijo(a). La Oficina de Educación Religiosa se encuentra en el Centro Catequético. Si tiene alguna pregunta comuníquese conmigo al (773) 345-9551 o por correo electrónico a rep@bspchicago.org.

¡El jueves es el Día de Acción de Gracias! Es un tiempo para agradecer a Dios por las bendiciones, la familia, los amigos y nuestra parroquia. ¡Por favor, venga con sus hijos a la misa a las 9 am el día de Acción de Gracias! Ayude a su hijo a seguir las oraciones y las canciones del Misal. ¡Es tan hermoso escuchar las voces de los niños en oración y canto!

Gracias,  
Lucrecia Garcia, Coordinadora de Educación Religiosa

COLLECTION	NOVEMBER 14, 2021	COLECTA
ENVELOPES	\$3,378.25	Sobres
LOOSE	\$476	Suelto
ONLINE GIVING	\$514	Donaciones por Internet
MAINTENANCE	\$132	Mantenimiento
DEBT REDUCTION	\$180	Reducción de Deuda
SHARING PARISH	\$163	Parroquia Hermana
FOOD PANTRY	\$150	Despensa Parroquial

**Thank you for continuing to support our parish!**  
**¡Gracias por seguir apoyando a nuestra parroquia !**

*Flower Offerings for  
November 21 - 27*

**St. John Paul II**  
In Thanksgiving for Our Parishioners

**St. John XXIII**  
For the People of Afghanistan



**The Parish Pastoral Council  
Prayerfully Wishes  
Our Parishioners & Their  
Families  
A Happy & Blessed Thanksgiv-  
ing!**

**El Consejo Pastoral  
Parroquial les Desea a**

**Nuestros feligreses y sus familias  
¡Un Feliz y Bendito Día de Acción de Gracias!**

**ADVENT WREATHS ARE AVAILABLE:**

**CORONAS DE ADVIENTO:**

WREATH & CANDLES: \$22.00  
WREATH ONLY: \$13.50  
CANDLES ONLY: \$8.50

\*Available after each mass  
\*Después de cada misa



**NOVEMBER 2021 NOVIEMBRE**

**WINNER -A- DAY**

**Monday, November 1**

Gloria Wrobel, Ticket 136068, \$25

**Tuesday, November 2**

Margaret Flynn, Ticket 131049, \$25.

**Wednesday, November 3**

Pat Stevens, Ticket 136178, \$25.

**Thursday, November 4**

Rocio Soledad Batista, Ticket 134007, \$25.

**Friday, November 5 *First Friday***

Julia Simmons, Ticket 268804, \$125.

**Saturday, November 6**

Donald Petkus, Ticket 135089, \$50.

**Sunday, November 7**

Sylvia Donato, Ticket 136756, \$50.

Be sure to watch Facebook Live each Wednesday at 11:30 a.m. for the Winner-A-Day 2021 Drawing!

Asegúrate de ver Facebook Live todos los miércoles a las 11:30 a.m. para el sorteo del Ganador Al Día 2021!

**Thanks for your support! - ¡Gracias por su apoyo!**

**ADVENT WREATH LIGHTING**

One of the beautiful customs we have at our Advent Weekend Masses is lighting the Advent Wreath. We ask you to consider being a part of this tradition, whether it be a family or neighbors and friends. Beginning November 20/21, a sign-up sheet titled, "Advent Wreath Lighting Volunteers" may be found in the vestibule of our church, where you may sign up to light the Advent Wreath. Come at least 15 minutes before the Mass and be ready to walk in the Entrance Procession.

**ENCENDER LA CORONA DE ADVIENTO**

Una bonita tradición que tenemos en las misas de los Domingos de Adviento es encender las velas de la Corona de Adviento. Queremos que ustedes sean parte de esta tradición, ya sea como familia, o con sus vecinos o amigos. Empezando el 20 y 21 de noviembre, Unas hojas de inscripción tituladas, "Voluntarios para encender la Corona de Adviento" estarán en el vestíbulo del templo para que ustedes se anoten para encender la Corona de Adviento. Venga al menos 15 minutos antes de la misa y esté preparado para caminar en la procesión de entrada.

**ADORACIÓN NOCTURNA**

**Los invitamos a la  
Adoración Nocturna**

**Sábado  
27 de noviembre  
A Partir de las 8:45 pm  
Templo de San Pedro y San Pablo  
3745 S. Paulina St.**

**Los Esperamos**



**Solemnity of Our Lord Jesus Christ,  
King of the Universe****On this final Sunday of the Church Year, let us pray... En este último domingo del año eclesialístico, rezamos..**

O Lord our God, you alone are the most holy king and ruler of all nations. We pray to you, Lord, in the great expectation of receiving from you, O Divine King, mercy, peace, justice, and all good things. Protect, O Lord our King, our families and the land of our birth. Guard us we pray most faithful one. Protect us from our enemies and from your just judgment.

Forgive us, O sovereign King, our sins against you. Jesus, you are a king of mercy. We have deserved your just judgment. Have mercy on us, Lord, and forgive us. We trust in your great mercy. O most awe-inspiring King, we bow before you and pray: May your reign, your kingdom, be recognized on earth. Amen.

**Solemnidad de Nuestro Señor Jesucristo,  
Rey del Universo**

Oh Señor, Dios nuestro, solo tú eres el rey y gobernante santísimo de todas las naciones. Te rogamos, Señor, con la gran expectativa de recibir de ti, oh Divino Rey, misericordia, paz, justicia y todas las cosas buenas. Protege, oh Señor nuestro Rey, nuestras familias y la tierra de nuestro nacimiento. Guárdanos te rogamos, el más fiel. Protégenos de nuestros enemigos y de tu justo juicio.

Perdónanos, oh rey soberano, nuestros pecados contra ti. Jesús, eres un rey de misericordia. Nos hemos merecido tu justo juicio. Señor, ten piedad de nosotros y perdónanos. Confiamos en tu gran misericordia. Oh, Rey sobrecogedor, nos postramos ante ti y oramos: Que tu reinado, tu reino, sea reconocido en la tierra. Amén.

**THANKSGIVING DAY MASS COLLECTION**

On Thanksgiving Day, we gather as a community to give thanks to God. God has blessed us with so many good gifts, especially the gifts of our faith, family, and community. On this day, we remember those who are in need. One way we can reach out to those who are in need is by sharing with Taller de José, located at 2831 W. 24<sup>th</sup> Blvd. Taller de José is a community resource center that offers accompaniment to people in need, connecting people to services and services to people. As a sponsored ministry of the Congregation of St. Joseph, Taller de José exists so that all may be one. Therefore, the Thanksgiving Day Offertory collection will be taken up to support the work of Taller de José. Thank you in advance for your generosity.

**COLECTA DE MISA DEL DIA DE ACCIÓN DE GRACIAS**

En el Día de Acción de Gracias nos reunimos como comunidad a dar gracias a Dios. Dios nos ha bendecido con muchos regalos buenos, especialmente los regalos de nuestra fe, familia y comunidad. En este día recordamos a los necesitados. Una manera de ayudar al necesitado es compartiendo con el Taller de José, localizado en el 2831 W. 24th Blv. El Taller de José es un recurso en la comunidad que acompaña a la gente necesitada, conectando a la gente. Como ministerio patrocinador de San José. Taller de José existe para que todos seamos uno. Por lo tanto, la colecta del Día de Acción de Gracias será para brindar apoyo al Taller de José. Por adelantado gracias por su generosidad.

**ADVENT PRACTICE FOR OUR COMMUNITY**

Advent is a time of anticipating the birth of Jesus. In this sense of anticipation, the Liturgy Committee invites you to take a handmade star found in the entrance area of the church beginning today and write down the name of an expectant mother or a mother with a three-year old child or under. The purpose of our Advent Practice is to pray for these expectant mothers and mothers of children three or under during this Advent Season. Beginning the First week of Advent, you will find a simple Advent branch where your completed star may be hung. It symbolizes that our anticipation and love for Jesus and our community especially for our expectant and young mothers, is a real and growing practice!

**PRÁCTICA DE ADVIENTO PARA NUESTRA COMUNIDAD**

El Adviento es un tiempo para anticipar el nacimiento de Jesús. En este sentido de anticipación, el Comité de Liturgia lo invita a tomar una estrella hecha a mano que se encuentra en el área de entrada de la iglesia empezando hoy y escribir el nombre de una futura madre o una madre con un niño de tres años o menos. El propósito de nuestra práctica de Adviento es orar por estas futuras madres y madres de niños de tres años o menos durante esta temporada de Adviento. A partir de la primera semana de Adviento, encontrará una sencilla rama de Adviento donde se puede colgar su estrella. ¡Simboliza que nuestra anticipación y amor por Jesús y nuestra comunidad especialmente para nuestras futuras madres, es una práctica real y creciente!



**DIVINE MERCY  
ADORATION CHAPEL  
FOR THE SICK AND DYING**

**OPEN**

*24 hours a day • 7 days a week  
at 38<sup>th</sup> Street and Paulina Street*

If you would like to have the access code to our Adoration Chapel, just come to the office (3745 S. Paulina St.) with a State ID

**CAPILLA DE  
ADORACIÓN  
DE LA  
DIVINA MISERICORDIA  
PARA LOS ENFERMOS Y MORIBUNDOS**

**ABIERTA**

*24 horas al día • 7 días de la semana  
en la calle 38 y la calle Paulina*

Si desea tener el código de acceso para nuestra Capilla de Adoración, sólo venga a la oficina (3745 S. Paulina St.) con una identificación oficial

**Blessed Sacrament Parish/Parroquia Santísimo Sacramento**

**PARISH REGISTRATION FORM-UPDATE FORM**

**FORMA DE INSCRIPCIÓN-ACTUALIZACIÓN PARROQUIAL**

*This information is confidential and will be retained at the parish office  
Esta información es confidencial y se mantendrá en la oficina parroquial*

**PLEASE PRINT CLEARLY/FAVOR DE ESCRIBIR LEGIBLEMENTE**

**Please mark one/marque una opción**    [ ] New Registración/Registro Nuevo    [ ] Update/Actualización

Last Name/APELLIDO: \_\_\_\_\_ Birthday/fecha de nacimiento: \_\_\_\_\_

First Name/NOMBRE: \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_

Address/Domicilio: \_\_\_\_\_ Apt. #: \_\_\_\_\_ Floor: \_\_\_\_\_

City/Ciudad: \_\_\_\_\_ State: \_\_\_\_\_ Zip code: \_\_\_\_\_ Phone: \_\_\_\_\_

Spouse's Name/Espos(a): \_\_\_\_\_ Birthday \_\_\_\_\_

Name/hijo: \_\_\_\_\_ Birthday \_\_\_\_\_

Name/hijo: \_\_\_\_\_ Birthday \_\_\_\_\_

Name/hijo: \_\_\_\_\_ Birthday \_\_\_\_\_

Name/hijo: \_\_\_\_\_ Birthday \_\_\_\_\_

-For Office Use Only

**Sequencer:** \_\_\_\_\_ **Envelope number:** \_\_\_\_\_ **Date:** \_\_\_\_\_

# WOLLSCHLAGER FUNERAL HOME

773-523-0196

4th Generation Parishioner

3604 S. Hoyne, Chicago

Cynthia Wollschlager, Director/Owner

Other Facilities Available, Chicago & Suburbs

**Ed the Plumber**

**Ed the Carpenter**

**773.471.1444**

Best Work • Best Rates

**PARISHIONER DISCOUNT**

Say Good-bye to Clogged Gutters!



**End of the Year Sale!**  
**75% OFF LABOR!**

Offer does not include cost of material. Discount applied by representative at time of contract execution. Offer ends 12/31/2021.

Call during this program & receive a \$50 restaurant gift card with in-home estimate & free gutter inspection!

Consumer Disclosure/Award Rules: All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a \$50 gift card. No purchase is necessary. Retail value is \$50. Offer sponsored by LeafGuard Holdings, Inc. Limit one gift card per household. LeafGuard provides, sells, and installs seamless gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or have a life partner, both cohabitating persons must attend and complete presentation together. Participants must have a valid photo ID, understand English, and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of LeafGuard or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a LeafGuard in-home consultation within the past 12 months and all current and former LeafGuard customers. Promotion may not be awarded, transferred, or substituted except that LeafGuard may substitute a gift card of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card and terms and conditions (https://www.leafguard.com/gift-card-terms-and-conditions) of such gift card will be mailed to the participant via first class US Mail within 21 days of receipt of promotion form provided at consultation. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored or promoted by Garden Restaurants and is subject to change without notice prior to reservation. Offer ends 12/31/2021. \*\*FOR MAILING LIST: 630.440.0400 OR 800\*\*



LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE\*

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT **LeafGuard**®  
Get it. And forget it.®

**C. M. FASAN**

**Florist**

Daily deliveries

to Chicago

and 135 Suburbs

35th & Ashland

**773-523-8564**

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

**Thank You**

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

**CALL NOW 708-462-6373**

\*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.



**Walter Pomierski & Son Funeral Home**

**Felice Thaddeus**

1059 West 32<sup>nd</sup> St., Chicago

773-927-6424

**Huck Finn Donuts Restaurant**

**6 Free Donuts W/ Purchase W/ Ad**

of One Dozen or More. Not Valid with Any Other Offer

3414 S. Archer Ave.

**773-247-5515**

**LOYA**  
INSURANCE  
COMPANY

**¡AHORRE DINERO HOY!**

SEGURO DE AUTO  
A partir de **\$35/MES**



3436 S ARCHER AVE,  
CHICAGO, IL 60608

**(773) 523-8576**

**Funerals comenzando en \$3,000**



**FUNERARIA**

**Sagrada Familia**

ATENDIENDO SU ULTIMA NECESIDAD

3756 South Paulina Street  
Chicago, Illinois, 60609

Tel: 773-565-4171

funeralessagradafamilia@gmail.com

Protecting **Seniors**  
Nationwide



Medical Alert System

**\$29.95/MO.** billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation



Call Today!

Toll Free 1.877.801.8608

**If You Live Alone You Need MDMedAlert!**

24 Hour Protection at **HOME** and **AWAY!**

✓ Ambulance Solutions as Low as **\$19.95** a month

✓ Police ✓ Fire

✓ Friends/Family **FREE Shipping**

**FREE Activation**

**NO Long Term Contracts**



This Button SAVES Lives!  
As Shown GPS,  
Lowest Price Guaranteed!

CALL NOW! **800.809.3352**

GPS Tracking w/Fall Detection

Nationwide, No Land Line Needed

EASY Set-up, NO Contract

24/7 365 Monitoring in the USA

**MDMedAlert**  
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

"I have peace of mind... Mom remains independent."

**TAQUERIAS ATOTONILCO**

PROPS. FAMILIA MUNOZ

1649 W. 47th St.

773-247-5870

Supermercado y Carnicería

**LA INTERNACIONAL**

Abarrotes en General

Productos Mexicanos

Carnes frescas y Legumbres

4556 S. Ashland Ave. 523-9745

**FINDaPARISH.com**

**Check It Out Today!**

**The Most Complete**

**Online National**

**Directory of**

**Catholic Parishes**